

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УЧЕБНО-РЕЧЕВЫХ СИТУАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ УСТНОЙ РЕЧИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

THE USAGE OF MODELLED SPEECH SITUATIONS AS A METHOD OF FOREIGN LANGUAGE ORAL SPEECH INSTRUCTION IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES

*L. Meier
E. Dineikina*

Summary: The article gives review on the relevance and methodological foundations of the use of modelled speech situations in foreign language oral speech instruction. The authors analyzed the main types of modelled speech situations. Particular attention is paid to the importance of role play in dialog speech skills development.

Keywords: speech situation, modelled speech situation, speech activity, foreign language oral speech instruction, methods of foreign language teaching.

Мейер Лариса Хамитовна

*к.с.н., старший преподаватель, Пятигорский медико-фармацевтический институт – филиал ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России
lara_m2013@mail.ru*

Динейкина Екатерина Владимировна

*преподаватель, Пятигорский медико-фармацевтический институт – филиал ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России
dineikina_katia@mail.ru*

Аннотация: В статье рассматриваются актуальность и методологические основы использования учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке. Авторы проанализировали основные типы и виды учебно-речевых ситуаций. Особое внимание в статье уделяется месту ролевых игр в обучении диалогической речи.

Ключевые слова: речевая ситуация, учебно-речевая ситуация, речевая деятельность, обучение устной речи на иностранном языке, методика преподавания иностранного языка.

Говорение – это чрезвычайно многоаспектное и сложное явление в жизни человека, это один из видов человеческой деятельности, в результате которой возникает его продукт – высказывание. Высказывание может быть монологическим и диалогическим. Говорение является продуктивной частью устного вербального общения и тесно связано с другой составляющей устного общения – слушанием.

Подходя к вопросу о развитии у студентов устной речи на иностранном языке, нужно, прежде всего, иметь в виду различие между устной речью и речью разговорной. Стремясь развить у учащихся устную иноязычную речь, некоторые преподаватели тренируют их как в чтении иноязычных текстов вслух, так и в воспроизведении этих текстов по памяти. Но в таком случае студенты обучаются лишь книжной речи, их устная речь не является разговорной. Кроме того, их устная речь (говорение), носит пассивный характер (они читают и воспроизводят то, что создано другими), тогда как для речи характерна продуктивно-творческая активность [1]. Чтение вслух лишь способствует культуре устной речи, непосредственно она развивается лишь путем слушания иноязычной речи и собственного говорения. Точно также и заучивание диалогов и монологов с последующим их воспроизведением лишь способствует развитию разговорной речи, для устного же овладения разговорной речью требуется тренировать учащихся в самостоятель-

ных высказываниях творческого характера в специально подготовленных учебно-речевых ситуациях.

Учебно-речевые ситуации представляют собой безграничное сочетание и комбинирование различных структурных элементов, которые отбираются в зависимости от задач обучения. Поэтому можно выделить различные типы и виды учебно-речевых ситуаций, обладающие специфичной структурой.

Все учебно-речевые ситуации можно поделить на реальные и воображаемые. К числу реальных относятся такие ситуации, которые являются характерными для данной возрастной, социальной или профессиональной группы. Ведущим признаком такой ситуации является «Я – роль». Реальные ситуации невозможно смоделировать, это естественные ситуации, которые каждый день возникают в процессе обучения. Например, знакомство преподавателя с новой группой, с новыми студентами, обсуждение повседневных проблем, прочитанного и услышанного и т.д.

Предпочтение отдаётся воображаемым ситуациям, которые предполагают выход за пределы занятий, личного опыта и возрастной группы. Студентам присваивается определённое имя, род занятий, местонахождение здесь и сейчас. Например:

- Вы в незнакомом городе и не знаете, как вам добраться до... / You are in a foreign city and don't know the way...
- Ваш сосед по общежитию – иностранец, вы хотите больше узнать о нём/ней... / Your neighbor in a campus is a foreign student; you want to know more about him/her...
- Вы работаете в аптеке и помогаете клиенту.... / You are helping a customer in a pharmacy...
- Вы проводите собеседование для потенциального сотрудника... / You are interviewing a potential employee...
- Вы – пациент и хотите узнать больше о побочных действиях лекарства... / You are a patient and you want to know the side-effects of the drug

Искусственно создаваемые на занятии ситуации можно разделить на вероятные и невероятные. Вероятными ситуациями для учащихся являются те, в которых они действуют за пределами занятия. В них могут принимать участие их близкие и родные люди, друзья, в них проигрываются различные обстоятельства. Вероятные ситуации способствуют овладению социальными аспектами общения.

Невероятные ситуации сближают студентов с нестандартными, уникальными в своем роде обстоятельствами. Они ставят участников в непривычные для них условия.

Учебно-речевые ситуации можно моделировать различными способами: с помощью наглядности, словесного описания, инсценирования. К ролевой игре методика преподавания иностранного языка идёт уже давно. В настоящее время идея использования ролевого поведения получила подкрепление со стороны теории, которая получила название «теория ролей», разработанной социологами и социопсихологами [2, 3]. Сторонники данной теории считают, что связь личности с окружающей средой проявляется в том, что личность исполняет несколько социальных ролей: например, в семье – роль родителя, вне семьи – роль учителя, врача и т.д. Эти роли в обществе определяют речевое/неречевое поведение человека. От человека в роли родителя ожидают участия в воспитании детей; от него же в роли врача – заботы о здоровье пациентов и т.д.

Ролевая игра – это речевая, игровая и учебная деятельность одновременно. С точки зрения студентов, ролевая игра – это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в определённых ролях. Учебный характер игры ими часто не осознаётся. С позиции преподавателя, ролевую игру можно рассматривать как форму обучения диалогическому общению. Для преподавателя цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений студентов. Ролевая игра управляема,

её учебный характер чётко осознаётся преподавателем.

Игровая ситуация обладает большими возможностями в практическом, образовательном и воспитательном отношениях [4, 5]. Она способствует расширению сферы общения. Это предполагает предварительное усвоение языкового материала в тренировочных упражнениях и развитие соответствующих навыков, которые позволят студентам сосредоточиться на содержательной стороне высказывания. Поэтому ролевой игре следует отводить достойное место на всех этапах работы над темой.

Примеры ролевых игр:

1. План города. Цель: активизация навыков и умений вопросно-ответного взаимодействия с использованием различных форм вопросительных, утвердительных высказываний и техники расспроса, а также всевозможных по содержанию и структуре реплик реакций.

Ход игры: участники игры образуют пары. Каждый из играющих получает вариант плана города, на котором указаны какие-либо достопримечательности. Задавая друг другу вопросы, играющие устанавливают названия улиц, местоположение достопримечательностей. Они должны также описать дорогу к этим местам от заданной исходной точки.

2. Уикэнд. Цель: активизация навыков и умений дискутирования, обсуждения, аргументирования, объяснения, убеждения на иностранном языке.

Ход игры: участники игры разрабатывают маршрут за город и план проведения уикэнда. Каждая группа обсуждает и представляет свой план. Условия, которые должны быть учтены, могут быть различными (определение суммы денег, мест для посещения, выбор транспортных средств, спортивного инвентаря для игр на природе и т.п.).

3. Восстановление рассказа. Цель: формирование связного монологического или диалогического текста и активизация соответствующих навыков и умений.

Ход игры: каждый участник получает карточку с одним предложением из определённого рассказа. Ему не разрешается показывать предложение кому-нибудь или записывать его, он должен запомнить это предложение (на это даются две минуты). Затем преподаватель собирает все карточки и зачитывает каждое предложение. Играющие прослушивают их, а затем каждый из них в соответствии с логической последовательностью по очереди называет своё предложение.

4. Реклама. Цель: практика иноязычного общения в форме дискуссии по заданной теме.

Ход игры: каждая пара играющих получает какое-либо рекламное объявление. Играющие должны обсудить его содержание, выяснить, какие свойства и качества рекламируемого товара являются наиболее привлекательными для покупателя.

5. Один день в Москве (Лондоне, Нью-Йорке). Цель: активизация монологической речи в предлагаемой ситуации и практика порождения связного развёрнутого высказывания, синхронного с речемыслительной деятельностью.

Ход игры: играющим задаётся ситуация: экскурсия по городу. Каждому обучаемому или группе предлагается сначала назвать достопримечательности города, затем выбрать те из них, которые они хотели бы посмотреть в течение одного дня, а также объяснить свой выбор.

Речевые ситуации создаются различными способами:

1. Путем ссылки на реальные жизненные факты, отношения, обстоятельства, события, например, день рождения, прошедшие праздники, выходные и т.д.
2. С помощью зрительной наглядности: картины, фото, предметы, имитация действий самими участниками ситуации, рекламные издания.
3. На основе словесного описания (Представьте себе..., О чем вы думаете, когда слышите, видите...)
4. С помощью слуховой наглядности в виде звукового фона, какого-либо события (например, скрип колес или то, что вы слышите в квартире, за окном и т.д.)
5. С помощью текста, дающего представление о предмете речи.

Создание интересных, эффективных учебно-речевых ситуаций – это творчество, методический поиск преподавателя. При этом эффективнее использовать реальные ситуации общения, когда обсуждаются близкие студентам, волнующие их темы, когда они высказывают свои мысли, делятся впечатлениями. Содержание речи преподавателя вызывает у студентов желание говорить и слушать высказывания товарищей.

Интерактивное обучение на основе мультимедийных программ позволяет более полно реализовать целый комплекс методических, дидактических, педагогических и психологических принципов, делает процесс обучения более интересным и творческим. Используя компьютер, можно организовать на уроке индивидуальную, парную и групповую формы работы.

Важно использовать также аудио и видео приложения в вопросе развития у студентов умений дистанци-

онного аудирования, то есть восприятия и понимания аудиотекстов в условиях опосредованного общения.

Речевые ситуации рассматриваются как модель жизненных ситуаций, в которых студенты определенного возраста много и охотно говорят то, что требует от них соответствующая возрасту программа обучения иностранному языку. В некоторых речевых ситуациях люди общаются почти автоматически. Речевая ситуация должна быть адекватной реальной ситуации общения; предельно ясной для студентов; воспитывать у них внимательное отношение к сотоварищам, чувство коллективизма, инициативности; должна стимулировать мотивацию к изучению иностранных языков; вызывать у студентов интерес к заданию и желание хорошо его выполнить. Предлагая ситуации общения, необходимо учитывать уровень языковой подготовки студентов[6].

Речевые ситуации способствуют также закреплению лексических единиц и грамматических структур. Нельзя забывать и о том, что в общении участвуют не абстрактные субъекты, исполняющие какие-либо роли и осуществляющие совместную деятельность, а живые люди, личности со всеми присущими им свойствами.

На различных этапах урока возможно также применение ситуативных иллюстраций, которые помогают активизировать речевую деятельность студентов. По картинкам можно поговорить, выбирая из накопленного в памяти материала то, что требуется для беседы в данной ситуации. Студенты сами становятся действующими лицами. Каковы рекомендации к такому виду работы? Например, рассмотреть картинку, с тем, чтобы представить себе ситуацию, в которой будет протекать беседа; постараться вспомнить отдельные реплики, которые можно использовать в беседе в данной ситуации. Студент сам определяет структуру диалога для данной конкретной ситуации. Главное условие общения – не бояться ошибок, не бояться плохой оценки.

Практика показывает, что речевые ситуации близкие к реальной жизни помогают повысить эффективность занятия, активизировать речевую деятельность студентов, повысить их интерес к языку. Преподавателю следует уметь пользоваться возможностью варьировать ситуации для разных студентов, в зависимости от их интересов, языкового уровня, будущей специальности. Таким образом, использование речевых ситуаций на занятиях иностранного языка позволяет придать речи студентов характер естественной речевой коммуникации, последовательно усложнить и разнообразить учебно-речевые действия и обеспечить повторяемость усвоенного лексико-грамматического материала, одним словом, активизировать речевую деятельность студентов по всем аспектам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Путина О.Н., Балакин С.В. Речевая коммуникация: прагматический аспект // Евразийский гуманитарный журнал. 2022, № 1, С.6.
2. Mead G.H. Mind, self and society. – Chicago, 1934. – P.135-144.
3. Берн Э. Игры, в которые играют люди. – Издательство Э, 2021. – 256 с.
4. Сергеева О.Е. К вопросу об условиях обучения речевому общению на иностранном языке в неязыковых вузах // Гуманитарный вестник, 2015. С.3.
5. Антипова Л.А., Стадильская Н.А. Драматизация как инновационный подход к формированию иноязычной компетенции // Экономические и гуманитарные исследования регионов. 2015. № 4.С.10.
6. Динейкина Е.В., Кузнецова Н.В. Организация процесса профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в неязыковом вузе в рамках многоуровневого подхода // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020.Т. 5. №5, С.663

© Мейер Лариса Хамитовна (lara_m2013@mail.ru), Динейкина Екатерина Владимировна (dineikina_katia@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

